

kide ordezkkoa, María Paz García Ortega andrearen orde-
dez.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau indarrean jarriko da Euskal Herriko
Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunean.

Vitoria-Gasteizen, 2004ko urriaren 18an.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORETZA

Zk-5681

17/2004 EBAZPENA, azaroaren 2koa, Jaurlaritzaren
Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremaneta-
rako zuzendariarena, Gipuzkoako lurralde historiko-
ko udalerrietan 2004ko uztailaren 6an kazkabarrak
eragindako kalteak arintzeko laguntzak ematen di-
tuen Jaurlaritzaren Kontseiluaren Erabakia argitara-
tzen duena.

Jaurlaritzaren Kontseiluak, Lurralde Antolamendu
eta Gizarte Gaietako sailburuaren proposamenez, gaur
egindako bilkuran, Gipuzkoako lurralde historikoko
udalerrietan 2004ko uztailaren 6an kazkabarrak eragin-
dako kalteak arintzeko laguntzak ematea erabaki du;
beraz, beharrezko zabalkundea emateko xedez, honakoa

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra.— Gipuzkoako lurralde historiko-
ko udalerrietan 2004ko uztailaren 6an kazkabarrak era-
gindako kalteak arintzeko laguntzak emateko Jaurlari-
tzaren Kontseiluak 2004ko azaroaren 2an hartutako
Erabakia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian ar-
gitaratzea. Ebazpen honen eranskin gisa doa erabakia.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko azaroaren 2a.

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko
Harremanetarako zuzendaria,
JOSÉ LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

Langile Abertzaleen Batzordeak (LAB), en sustitución
de Dña. María Paz García Ortega.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto surtirá efectos el mismo día de
su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 18 de octubre de 2004.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

VICEPRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Nº-5681

RESOLUCIÓN 17/2004, de 2 de noviembre, del Di-
rector de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones
con el Parlamento, por la que se dispone la publica-
ción del Acuerdo del Consejo de Gobierno de con-
cesión de ayudas para paliar los daños causados por
el granizo el día 6 de julio de 2004 en municipios
del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Habiendo adoptado el Consejo de Gobierno en su se-
sión celebrada el día de hoy, a propuesta del Consejero
de Vivienda y Asuntos Sociales, el Acuerdo de conce-
sión de ayudas para paliar los daños causados por el gra-
nizo el día 6 de julio de 2004 en municipios del Terri-
torio Histórico de Gipuzkoa, y a los efectos de darle la
publicidad debida,

RESUELVO:

Artículo único.— Publicar en el Boletín Oficial del
País Vasco el Acuerdo del Consejo de Gobierno de 2 de
noviembre de 2004, de concesión de ayudas para paliar
los daños causados por el granizo el día 6 de julio de
2004 en municipios del Territorio Histórico de Gipuz-
koa, que se contiene como Anexo a la presente Resolu-
ción.

En Vitoria-Gasteiz, a 2 de noviembre de 2004.

El Director de la Secretaría del Gobierno
y de Relaciones con el Parlamento,
JOSÉ LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA
LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO
ZUZENDARIAREN AZAROAREN 2KO 17/2004
EBAZPENAREN ERANSKINA

ERABAKIA, 2004KO AZAROAREN 2KOA,
JAURLARITZAREN KONTSEILUARENA,
GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO
UDALERRIETAN 2004KO UZTAILAREN 6AN
KAZKABARRAK ERAGINDAKO KALTEAK
ARINTZEKO LAGUNTZAK EMATEARI BURUZKOA.

2004ko uztailaren 6an gertatu berri diren uholdeek kazkabarrarengatik kalteak eragin dituzte Gipuzkoako Lurralde Historikoko ondasun publiko eta pribatuetan; kalteak eragin berezia izan dute zenbait udalerrietan, eta kalte horien ondorioak arintzeko neurri koordinatuak hartu behar izan dira.

Aurrekontu-luzapeneko egungo egoerak diru-laguntzak eta laguntzak ematea eragozten du, horiek emateko aukera indarrean dauden xedapen eta hitzarmenen arabera aintzat hartuta ez badago. Dena den, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak onartutako Euskadiko Ogasun Orokorraren Antolarauei buruzko Legearen testu bateratuaren 49. artikulua 7. paragrafoak ahalmena ematen dio Jaurlaritzari salbuespenezko laguntzak edo diru-laguntzak emateko hori justifikatzen duten interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak egiaztatzen badira, eta horietarako deialdia xedapen orokor baten bidez egitea ezinezkoa dela ere finkatzen du.

Azaldutakoaren arabera, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailburuak proposatuta, eta alde aurretik Gobernu Kontseiluan deliberatu ondoren, hartu du honako

ERABAKIA:

Lehenengoa.— Azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak onartutako Euskadiko Ogasun Orokorraren Antolarauei buruzko Legearen 49.7 artikulua babespean, erasandako Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerrietan etxebizitzaren sektorean 2004ko uztailaren 6an gertaturiko kalteak arintzeko laguntzak emateko aukera artikulatzea, erabaki honetan bilduriko terminoetan.

Bigarrena.— Erabaki honen eta etxebizitza eta lurzoru larloan jardun babesgarriei buruz kreditu-erakundeekin sinaturiko finantza-lankidetzako hitzarmenaren babespean formalizatzen diren mailegu-eragiketen finantza-kostua gutxitzea izango da laguntza horien xedea, betiere arlo horren arabera.

Hirugarrena.— 2004ko aurrekontu arruntaren sailen kargura finantzatzeko dira laguntza horiek, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailari dagokion ataletik.

ANEXO A LA RESOLUCIÓN 17/2004, DE 2 DE
NOVIEMBRE, DEL DIRECTOR DE LA SECRETARÍA
DEL GOBIERNO Y DE RELACIONES CON EL
PARLAMENTO.

ACUERDO DEL CONSEJO DE GOBIERNO DE 2 DE
NOVIEMBRE DE 2004, DE CONCESIÓN DE AYUDAS
PARA PALIAR LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL
GRANIZO EL DÍA 6 DE JULIO DE 2004 EN
MUNICIPIOS DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE
GIPUZKOA.

Las recientes inundaciones acaecidas, el pasado día 6 de julio de 2004, han provocado daños por el granizo que afectan a los bienes públicos y privados en el Territorio Histórico de Gipuzkoa con particular incidencia en algunos municipios, siendo necesario adoptar, de forma coordinada, medidas dirigidas a paliar las consecuencias de dichos daños.

La actual situación de prórroga presupuestaria impide efectuar subvenciones y ayudas cuya concesión no esté reconocida en virtud de disposiciones y convenios en vigor. No obstante, el párrafo 7 del artículo 49 del texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, faculta al Gobierno para la concesión directa de ayudas o subvenciones de carácter excepcional cuando se acrediten las razones de interés público, social, económico o humanitario que las justifiquen, así como la imposibilidad de su convocatoria mediante una disposición de carácter general.

Por lo expuesto, a propuesta del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales previa deliberación el Consejo de Gobierno adopta el siguiente

ACUERDO:

Primero.— Articular, al amparo de lo previsto en el párrafo 7 del artículo 49 del texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, la concesión de ayudas para paliar los daños producidos por el granizo acaecidos el día 6 de julio de 2004 en el sector de la vivienda en los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa afectados, en los términos del presente Acuerdo.

Segundo.— La finalidad de estas ayudas será la reducción del coste financiero de las operaciones de préstamo que se formalicen al amparo del presente Acuerdo y del convenio de colaboración financiero suscrito con las entidades de crédito sobre actuaciones protegibles en materia de vivienda y suelo, en virtud de la misma.

Tercero.— Las citadas ayudas se financiarán con cargo a las partidas presupuestarias del presupuesto ordinario de 2004, de la sección correspondiente al Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.

Laugarrena.— Martxoaren 11ko 58/2003 Dekretuan ezarritako gainerako baldintzak beteta izaki eta 2004ko uztailaren 6ko kazkabarrak eragindako kalteek kalte-tutakoek baliatu ahal izango dituzte Erabaki honetan ezarritako laguntzak. Eragindako kalteak izan direla eta haien zenbatekoa ofizioz egiaztatuko du Administrazioak, dagozkion peritazioak prestatuta.

Bosgarrena.— Martxoaren 11ko 58/2003 Dekretuan xedaturikoari jarraiki aintzat hartuko dira laguntzak, honako kapitulu hauetako aldaketekin (adierazitako Dekretuaren II eta V. kapituluaren edukia ez da aplikatu):

III. KAPITULUA ETXEBIZITZA—SEKTORERAKO LAGUNTZAK

1.— Onuradunak.

Honako hauek baliatu ahal izango dira kapitulu honetan bilduriko laguntzez:

a) Kazkabarrak erasandako etxebizitzaren edo haien eranskinen eta elementu komunen jabe, usufruktudun edo maizter diren pertsona fisikoak, betiere hura beren ohiko bizilekua bada. Nahitaezko luzapen peko kontratua duen maizterra bada, konponketaren xede diren etxebizitza edo eranskinen titularraren baimena behar du.

b) Elementu komunetan kazkabarrak erasandako batez ere etxebizitzarako diren eraikinetako jabeen komunitateak.

2.— Laguntza izan dezakeen inbertsioa:

Laguntza izan dezakeen inbertsiontzat hartuko da honako kalte hauen ondorioz dagozkion konponketa edota ordezkatzeeen zenbatekoa:

a) Batez ere etxebizitzarako diren eraikinen elementu komunak.

b) Etxebizitzarako, garajerako edo trastelekurako elementu pribatiboak.

Oro har, dagokion konponketa-proiektua aurkeztu beharko da kalteak kuantifikatzeko, teknikari eskudunak idatzia, eta ondoren, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko Gipuzkoako Lurralde Ordezkariek onartu beharko du. Kazkabarrak eragindako kalteen konponketa-lanen burutzapen-aurrekontua bilduko du proiektuak, eta haren idazkuntza eta zuzendaritza kostuak ere bai, baita adierazitako konponketa dela-eta ordaindutako edozein tasa edo prezio publiko ere (BEZ-ik gabe). Aurrekontu babesgarriak ezin izango du ezein kasutan Konpainia aseguratzaileek edo bestelako Erakunde Publikoek ordaindu beharreko diru-kopuruak obraren guztizko aurrekontutik kentzearen ondoriozko diru-kopurua gainditu.

Cuarto.— Podrán acceder a las ayudas establecidas en el presente Acuerdo quienes, cumpliendo el resto de los requisitos establecidos en el Decreto 58/2003, de 11 de marzo, hayan sido damnificados por los daños causados por el granizo del día 6 de julio de 2004. La acreditación de la existencia y del montante de los daños producidos se realizará de oficio por la Administración mediante la confección de los oportunos peritajes.

Quinto.— El reconocimiento de las ayudas se efectuará de conformidad a lo dispuesto en el Decreto 58/2003, de 11 de marzo, con las modificaciones en los siguientes Capítulos, no siendo aplicable el contenido del Capítulo II, ni el del Capítulo V del referido Decreto:

CAPÍTULO III AYUDAS AL SECTOR DE VIVIENDA

1.— Beneficiarios.

Podrán acceder a las ayudas establecidas en el presente capítulo:

a) Las personas físicas que tengan la condición de propietarios, usufructuarios o arrendatarios de viviendas o de sus anexos y elementos comunes afectados por el granizo cuando la vivienda constituya el domicilio habitual. En caso de ser arrendatario con contrato sujeto a prórroga forzosa deberá contar con la autorización del titular de la vivienda o anexos objeto de la reparación.

b) Las comunidades de propietarios de inmuebles de edificios destinados principalmente a vivienda afectados por el granizo en elementos comunes.

2.— Inversión susceptible de ayuda.

Se considerará inversión susceptible de ayuda el importe de las reparaciones y/o reposiciones que procedan como consecuencia de los siguientes daños:

a) En elementos comunes de inmuebles destinados principalmente a vivienda.

b) En elementos privativos destinados a vivienda, garaje o trastero.

Con carácter general, para la cuantificación de los daños será necesaria la presentación del correspondiente proyecto de reparación, redactado por técnico competente, para su posterior aprobación por el Delegado Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales. El proyecto recogerá el presupuesto de ejecución de las obras de reparación de daños causados por el granizo, así como los costes de redacción y dirección del mismo, incluso cualquier otra tasa o precio público satisfechos por razón de la reparación citada (excluido el IVA). En ningún caso podrá el presupuesto protegible superar la cantidad resultante de deducir del presupuesto total de obra las cantidades que hubieran de ser abonadas por las Compañías Aseguradoras u otras Entidades Públicas.

Batez ere etxebizitzarako diren eraikinen elementu komun edo pribatiboetan kalteak izaten badira, aurrekontu babesgarria gehienez etxebizitzaren metro karratu baliagarriak 600 euroz biderkatzearen emaitza izango da, eta etxebizitzaren elementu komunak eta erantsiak konpontzeko kasuan, etxebizitzaren metro karratu erabilgarriak 360 euroz biderkatzearen emaitza. Horri begira, etxebizitzaren 90 metro karratuko gehienezko azalera hartuko da kontuan (familia ugariak direnean izan ezik; kasu horretan, gehienezkoa 120 metro karratu izango da), eta gehienez 30 metro karratu loturiko eranskinak direla-eta.

3.- Mailegu-eragiketen ezaugarriak.

a) Laguntzak finantzatzeko mailegu-eragiketak, Erabaki honi jarraiki, etxebizitza eta lurzoru arloan finantza-lankidetzako hitzarmenaren babespean formalizaturikoa dira, eta birgaitzeko mailegu kualifikatuen indarrean dagoen erregimenean asimilatuko dira nagusiki, eskatzaileen errenta mailen abstrakzioa eginda.

b) Maileguaren zenbatekoa inbertsio subentzionagarraren %100 izango da gehienez.

c) Amortizazio-epeak 5 urtekoak izango dira, gabealdiko urte batekin, edo 15 urtekoak gabealdiko 2 urteekin (martxoaren 11ko 58/2003 Dekretuaren 12.3 artikulua).

4.- Laguntzen ezaugarriak.

a) Hobari-motak 3,50 edo 4,70 portzentaje-puntuak izango dira, amortizazio-epeen arabera, betiere Erabaki honen eta etxebizitza eta lurzoru arloan kreditu-erakundeekin sinaturiko finantza-lankidetzako hitzarmenaren babespean formalizaturiko mailegu-eragiketen interesaren gain.

b) Diru-laguntza behingoa ordainduko zaio dagoen finantza-erakundeari, eta horrek osorik aplikaturik dio maileguaren kapital bizia gutxitzeari. Eragiketa onduko urteko kostu efektiboa eta mugaegun bakoitzean ordaindu beharreko interesen gainean diru-laguntza zuzenean aplikatzearen ondoriozkoa berdinarik izateko moduan kalkulaturik da diru-laguntzaren zenbatekoa. %3,30eko edo %3,95eko eguneratze-tasak erabiliko dira horretarako, eskatutako maileguaren epeen arabera.

IV. KAPITULUA PROZEDURA

1.- Erabaki honetan aurreikusitako laguntzak baliatu ahal izateko, onuradunek dagokion eskaera aurkeztu beharko dute, horretarako ezarri eta honako leku hauetan interesatuek eskueran izango dituzten inprimakien arabera:

– Eusko Jaurlaritzaren Lakuako egoitzako informazio orokorreko guneak (Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010, Vitoria-Gasteiz).

En el supuesto de daños en elementos comunes o privados de edificios destinados principalmente a vivienda, el presupuesto protegible no podrá ser superior al importe resultante de multiplicar 600 euros por los metros cuadrados útiles de las viviendas o, en el supuesto de reparación de elementos comunes y anejos a las viviendas, al resultado de multiplicar 360 euros por los metros cuadrados útiles de los mismos. A estos efectos, computará una superficie máxima de 90 metros cuadrados de vivienda (salvo cuando se trate de familias numerosas, en cuyo caso, el máximo será de 120 metros cuadrados) y hasta un máximo de 30 metros cuadrados por los anejos vinculados.

3.- Características de las operaciones de préstamo.

a) Las operaciones de préstamo para la financiación de las ayudas de conformidad con el presente Acuerdo se formalizarán al amparo del convenio de colaboración financiera suscrito con las entidades de crédito en materia de vivienda y suelo y se asimilarán en lo sustancial al régimen vigente de los préstamos cualificados para rehabilitación, haciendo abstracción de los niveles de renta de los solicitantes.

b) El importe del préstamo será, como máximo, el 100% de la inversión subvencionable.

c) Los plazos de amortización serán de 5 años, con uno de carencia, o de 15 años con 2 de carencia (artículo 12.3 del Decreto 58/2003, de 11 de marzo).

4.- Características de las ayudas.

a) Los tipos de bonificación serán de 3,50 ó 4,70 puntos porcentuales, en función de los plazos de amortización, sobre el interés aplicable a las operaciones de préstamo formalizadas al amparo del presente Acuerdo y del convenio de colaboración financiera suscrito con las entidades de crédito en materia de vivienda y suelo.

b) El abono de la subvención se realizará de una sola vez a la entidad financiera correspondiente y ésta la aplicará íntegramente a la reducción del capital vivo del préstamo. El importe de la subvención será calculado de tal modo que el coste efectivo anual resultante de la operación sea equivalente al obtenido por la aplicación directa de la subvención sobre los intereses a pagar en cada vencimiento. Para ello se utilizarán tasas de actualización del 3,30% ó del 3,95%, en función de los plazos del préstamo solicitado.

CAPÍTULO IV PROCEDIMIENTO

1.- Para poder acceder a las ayudas previstas en el presente Acuerdo, los beneficiarios deberán presentar la correspondiente solicitud de acuerdo con los impresos que al efecto se establezcan y que se encontrarán a disposición de los interesados en:

– Los puntos de información general de la sede del Gobierno Vasco en Lakua sita en la calle Donostia-San Sebastián 1, 01010 de Vitoria-Gasteiz.

– Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailaren Lurralde Ordezkaritza, Donostian, (Andia kalea 13, 2004, Donostia).

Era berean, honako leku honetan lor ditzakete eskaera-inprimakiak interesatuek lehen adierazitako egoitzetan aurkezteko: www.ej-gv.net zerbitzu-atarian, edo bestela postaz, edo telefonoz, Eusko Jaurlaritzaren Zuzenean Zerbitzuaren 012 zenbakira deituta.

Baimendutako pertsonak egingo du eskera, eta aurreko idatz-zatian adierazitako egoitzetara igorri behar da, azaroaren 26ko 30/1992 Legean aurreikusitako edozein bitarteko baliatuta.

Eskaerak aurkezteko epea behin Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta 30 egun igarota amaituko da.

Erabaki honen babespean aurkezturiko eskaerei buruz berriarazko ebazpena emateko epe-eguna 2004ko abenduaren 31 izango da. Epe hori igaro eta berriarazko ebazpenik eman ez bada, ezetsizat hartuko dira eskaerak, administrazio-organo eskudunak emandako diru-laguntzari buruz berriarazko ebazpena emateko duen obligazioa aparte utzi gabe.

Seigarrena.– Prozedura-arloan erabaki honetan aurreikusi gabekoari dagokionez martxoaren 11ko 58/2003 Dekretuaren xedapenak aplikatuko dira, Etxebizitza eta Gizarte Sailaren Arloko gaiei dagokienez soil-soilik.

Zazpigarrena.– Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako Zuzendaritzak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu du Erabaki hau, jendeak jakin dezan.

Zortzigarrena.– Erabaki honek administrazio-bidea agortzen du eta interesdunek aukerako errekurtsioa aurkeztu ahal izango dute haren aurka Gobernu Kontseiluan, Erabakia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasi eta hilaibeteko epean, edo zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzitarako Salan, Erabakia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasi eta bi hilaibeteko epean».

Salbuespenezko laguntzen eskaera kazkabarrak Gipuzkoako Lurralde Historikoan eragindako kalteak dira.

(Bete dagokiona)

Espediente zk.:

.....jauna/andrea adin-nagusia da, :.....NAN zk. du, , eta jakinarazpenetarako helbidea honako Udalerri honetan du:..... PK: Kalea:

– La Delegación Territorial del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, en Donostia-San Sebastián, sita en la C/ Andía, 13, 20004 Donostia-San Sebastián.

De igual forma, los interesados podrán obtener los impresos de solicitud, para su presentación en las sedes antes citadas, en el portal de servicios www.ej-gv.net o, por correo, llamando al teléfono del Servicio Zuzenean del Gobierno Vasco 012.

La solicitud se realizará por persona autorizada y deberá remitirse, a las sedes señaladas en el apartado anterior por cualesquiera de los medios previstos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

El plazo de presentación de solicitudes finalizará transcurridos 30 días desde su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

La fecha tope para dictar resolución expresa sobre las solicitudes presentadas al amparo del presente Acuerdo será del 31 de diciembre de 2004. Transcurrido dicho plazo sin que se haya dictado resolución expresa, las solicitudes se podrán entender desestimadas, sin perjuicio de la obligación del órgano administrativo competente para dictar resolución expresa con relación a la subvención solicitada.

Sexto.– En lo no previsto en el presente Acuerdo en materia de procedimiento se aplicarán las disposiciones del Decreto 58/2003, de 11 de marzo, en lo correspondiente única y exclusivamente al área del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.

Séptimo.– La Dirección de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento procederá a la publicación del presente Acuerdo en el Boletín Oficial del País Vasco, para su general conocimiento.

Octavo.– Contra el presente Acuerdo, que agota la vía administrativa, las personas interesadas podrán interponer recurso potestativo ante el Consejo de Gobierno en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o directamente recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de su publicación en el mismo diario oficial.

Solicitud de ayudas excepcionales con ocasión de los daños causados por el granizo en el Territorio Histórico de Guipúzcoa.

(Rellénese lo que corresponda)

N.º Expediente

D./Dña.: , mayor de edad, con DNI n.º , con domicilio a efectos de notificación en el Municipio de C.P.: Calle: Núme-

..... Zenbakia: Pisua:
 Telefono-zenbakia : fax-zenbakia:
; bere izenean jarduten du edota honako
 hauek ordezkatzuta:

• Honako Udalerrian dagoen eraikineko jabeen ko-
 munitatea:..... PK: Kalea:
 Zenbakia:

AZALDU DU

2004ko uztaileko kazkabarrak eragindako kalteak
 direla-eta, honako elementu hauek ere kalteak izan zi-
 tuztela:

• Batez ere etxebizitzarako diren eraikinen elemen-
 tu komunak.

Azalera: metro karratu erabilgarriak.

• Etxebizitzarako, garajerako edo trastelekurako ele-
 mentu pribatiboak.

Etxebizitza: metro karratu erabilgarri.

Garajea: metro karratu erabilgarri.

Trastelekua: metro karratu erabilgarri.

Kalte horien zenbatekoa honako hau da: euro.

ADIERAZI DU:

Honako dokumentazio hau ere aurkeztu duela:

☐ Tokiko Korporazioaren ziurtagiria, kaltetua izan
 dela ziurtatzen duena.

☐ IFK/NANaren kopia.

☐ Etxebizitzaren edo eranskinen jabetza, edukitzea
 edo erabilera ziurtatzen duen dokumentua (eskritura).

☐ Etxebizitzaren edota eranskinen titularraren bai-
 mena nahitaezko luzapenaren menpeko kontratua ba-
 da.

☐ Familia ugariaren tituluaren kopia.

☐ Erasandako ondasunak konpondu eta ordezkatzeko
 beharrezkoak diren inbertsio eta gastuen azalpen-
 txostena.

☐ Finantza-erakundeak eta eskatzaileak sinaturiko
 mailegu-eragiketako eskaeraren kopia.

Salbuespenezko laguntzen eskariak gain,

☐ ez du beste eskaerarik aurkeztu edota ez du la-
 gutzarik lortu erasandako ondasunak konpondu edo
 ordezkatzeko beharrezko inbertsio eta gastuetarako.

Era berean, erasandako ondasunak konpondu edo or-
 dezkatzeko erakunde publiko edo pribatueta 2004an
 aurkeztu dituen laguntza edo diru-laguntzen eskaera
 guztiak jakinarazteko konpromisoa hartu du.

ro: Piso: Teléfono: n.º fax:
, actuando en nombre propio y/o en re-
 presentación de:

• Comunidad de propietarios del inmueble sito en
 el Municipio de: C.P.: Calle:
 Número:

EXPONE:

Que con motivo de los daños causados por el grani-
 zo de julio de 2004 se produjeron daños en los elemen-
 tos que se indican:

• Elementos comunes de inmuebles destinados prin-
 cipalmente a vivienda.

Superficie: metros cuadrados útiles.

• Elementos privativos destinados a vivienda, gara-
 je o trastero.

Vivienda: metros cuadrados útiles.

Garaje: metros cuadrados útiles.

Trastero: metros cuadrados útiles.

Que los citados daños ascienden a un importe de:
 euros.

DECLARA:

Que acompaña la siguiente documentación:

☐ Certificación de la Corporación Local correspon-
 diente que acredite la condición de damnificado.

☐ Copia del CIF/DNI.

☐ Documento acreditativo de la propiedad, tenen-
 cia o uso de la vivienda y/o anexos (escritura).

☐ Autorización del titular de la vivienda y/o anexos
 en el supuesto de contrato sujeto a prórroga forzosa.

☐ Copia del título de familia numerosa.

☐ Memoria explicativa de las inversiones y gastos
 necesarios para reparar o reponer los bienes afectados.

☐ Copia de la solicitud de la operación de préstamo
 suscrita por la entidad financiera y el solicitante.

Que además de la presente petición de ayudas excep-
 cionales:

☐ No ha presentado solicitud y/o no ha obtenido
 ayuda para las inversiones y gastos necesarios para re-
 parar o reponer los bienes afectados.

Asimismo, se compromete a comunicar cuantas so-
 licitudes de ayuda o subvención presente en 2004 en
 instituciones públicas o privadas para la reparación o
 reposición de los bienes afectados.

ESKATU DU:

Laguntza bat ematea, Gobernu Kontseiluaren Erabakiaren eta finantza-erakundeekin sinaturiko etxebizitza eta lurzoru arloko kreditu-erakundeekiko finantza-lankidetzako hitzarmenaren babespean formalizatzen diren mailegu-eragiketen finantza-kostua murriztuta.

.....(e)n, 2004koaren(e/a)n

Stua.:

Salbuespenezko laguntzen babespeko mailegu-eskaera kazkabarrak Gipuzkoako Lurralde Historikoan eragindako kalteak direla-eta.

..... jauna/andrea adin-nagusia da eta NAN zk. du; bere izenean jarduten du edota honako hauek ordezkatatuta:

Honako Udalerri honetan dagoen eraikineko jabeen komunitatea:..... PK: Kalea: Zenbakia:

ESKATU DU:

Honako Erakunde honi:

Sukurtsala:

Honako ezaugarri hauek dituen mailegua ematea:

Zenbatekoa:

Interes-tasa:

Moneta (euroak, dibisak):

Epea:

Gabealdia:

Mugaeguna: (sei hilean behin)

Amortizatzeko modua: (amortizazio konstantea)

.....

Eguna, Sinadura eta Erakundearen Zigilua

Eguna eta Eskaeragilearen Sinadura

SOLICITA:

La concesión de una ayuda a través de la reducción del coste financiero de las operaciones de préstamo que se formalicen al amparo del Acuerdo del Consejo de Gobierno y del convenio de colaboración financiera con las entidades de crédito en materia de vivienda y suelo suscrito con las entidades financieras.

En, a ... de de 2004.

Fdo.:

Solicitud de préstamo al amparo de las ayudas excepcionales con ocasión de los daños causados por el granizo ocurrido en el Territorio Histórico De Guipúzcoa.

D./Dña, mayor de edad, con DNI n.º, actuando en nombre propio y/o en representación de:

Comunidad de propietarios del inmueble sito en el Municipio de: C.P. : Calle: Número:

SOLICITA:

De la Entidad:

Sucursal:

La concesión de un préstamo de las siguientes características:

Importe:

Tipo de interés:

Moneda (euros, divisas):

Plazo:

Carencia:

Vencimiento: (semestral)

Forma de amortización: (amortización constante)

.....

Fecha, Firma y Sello de la Entidad

Fecha y Firma del Solicitante